文化中心復辦年宵繁榮華埠

女皇劇院樂韻歌舞迎接新春

【明報專訊】大溫哥華中華文化中心將於下月八日至十一日（年三十晚）和十六日（年初五），分別舉辦年宵和音樂歌舞賀歲活動，與本地華人及主流社會共同分享富有中國傳統特色的新春節目，以及推動華埠經濟發展。

大溫哥華中華文化中心主席鄭文華昨日表示，農曆新年即將來臨，爲了讓土生的華裔青少年和主流社會了解農曆新年的意義，中心特別舉行「訊城年宵迎駿馬」和「樂韻歌舞賀新春」賀歲活動。他表示，這兩項活動主要是介紹農曆新年的文化，包括中國傳統食物及手工藝品等。

中華文化中心行政總監簡穎湘表示，今年舉辦年宵活動有「復興」的象徵意義。因爲文化中心近幾年停辦年宵活動，如今復辦，希望在新一年能夠帶給市民一些迎接新年的活動。她說，活動也令市民認識華埠現時的治安有所改善，希望市民可以時常到華埠參與活動和購物，間接可以推動華埠的經濟發展。

「訊城年宵迎駿馬」花市籌備主席黃楊燕霞表示，大會在林思齊禮堂設置三十二個攤位，以銷售賀年花卉、應節食品及傳統手工藝品，大會亦會安排遊藝會、兒童樂園、幸運抽獎、工藝示範和書寫揮春，讓大家一齊歡度春節。

她說，大會爲了吸引更多市民參與這項活動，特別安排免費車位，市民可將車輛泊入華埠停車場，方便市民前往參與這項盛會。

「樂韻歌舞賀新春」音樂會負責人楊光表示，大會安排在溫市中心女皇劇院舉行一個綜合晚會活動，目的使觀衆認識中國民族獨有的舞蹈和歌曲。他說，表演團體包括梁漱華中華民族舞蹈團、溫馨合唱團及庇詩中樂團。

他表示，當晚梁漱華中華民族舞蹈團會表演「藏族舞蹈—卓瑪、卓瑪」和「東北秧歌—節慶」等舞蹈，溫馨合唱團會演唱由屈文中所作的「李白詩四首」和「世界眞細小小小」等歌曲，而庇詩中樂團亦會演唱多首名曲，包括「春江花月夜」、「草原的春天」和「歡樂年年」等。

市民可以瀏覽網址 www.cccvan.com，或致電六零四・六五八・八八五零查詢上述兩項活動的詳情。

鄭文華（前坐右三）與活動籌辦人和贊助商合照。

文化中心舞蹈班招新學員

【明報專訊】發源於黃土高原，富於傳統民族性的陝北腰鼓舞，近幾年已風靡全中國。因爲打起腰鼓時那奔放的氣質、動人的舞姿和歡快的鼓點對你和周圍的朋友都有着激昂的鼓舞和深深的感染，同時它又是一項有效的健身運動，所以深受人們的喜愛。

中華文化中心的腰鼓隊自去年九月份開始以來，每周五下午一時至三時，在文化中心舞蹈室活動。在學打腰鼓前，進行健身舞熱身和基本民族舞步訓練，深受隊員歡迎。目前正爲參加農曆新年多項表演活動做積極準備。

另外，周末來跳拉丁集體舞，也是一項非常好的活動選擇。伴着別具風格、優美而激動人心的音樂，毋須舞伴而自得其樂。陶醉於美妙音樂和瀟灑舞步之中，令人忘記生活中的煩惱，紓緩平日揮之不去的工作壓力，同時使身體得到鍛煉。

中華文化中心的拉丁、牛仔風格集體舞俱樂部自去年十一月開始，每周五晚上八時至十時在中華文化中心林思齊禮堂活動，有老師教授。

以上兩項中西不同風格的活動都是男女老少皆宜，有益身心健康的舞蹈，而且都有對初學者的教授。歡迎大家踴躍參加。

聯絡電話：六零四・六五八・八八五零或六零四・六五八・八八八零。

腰鼓舞的隊員正加緊練習，準備農曆新年演出。

當值議員

李燦明

Richard Lee

勵行革新 扭轉頹

在過去十年，於新民主黨政府領導下的卑詩省經濟一蹶不振，私人投資日趨減少，而省民的除稅後收入更平均減少了一千七百元。省自由黨政府於去年六月執政後，決意要進行革新，以助本省在經濟上重振聲威，讓省民能過更寬裕的日子。此外，省府亦承諾保障及改善醫療和教育服務，因爲二者是省民最關注的切身問題。

爲了增加省民的課稅後收入，刺激經濟和鼓勵投資，省自由黨政府於執政後不久即逐步減稅。個人入息稅的減幅平均高達百分之廿五。由今年一月起，省民賺取的頭六萬元的課稅率(百分之九點一五)是全國最低的，而最高個人入息稅率(百分之十四點七)居全國第二低位。

此外，爲鼓勵投資，省府會將公司入息稅減少三個百分點至百分之十三點五，並於九月起取消公司資本稅。相信這些減稅措施將有助於扭轉卑詩省的頹勢，使本省經濟再次起飛。

在教育方面，省政府銳意從四方面改善卑詩省的教育制度，即提高學生的水平、給學生和家長更多不同課程選擇、賦予學校局更大自主權，讓他們能因應校區的需要建立一套適合他們的制度，以及加強學校局的問責性。

醫療服務是卑詩省民一向最關心的問題之一。省自由黨執政後，立刻增加二億元的醫療經費，以改善醫療服務。省府又撥款二千一百萬元用於招聘、培訓及留住護理人才，以紓緩護士短缺。

此外，省府又於去年底精簡醫療架構，將原有的五十二個衛生局及地區衛生管理機構合併爲五個，負責管理十五個衛生服務區域。此舉的目的是減少行政上的架床叠屋，增加統籌和策劃醫療服務的效率，使更多經費能眞正用於病人身上，使輪候診治時間縮短，讓病人能獲得更完善的服務。

有鑑於行政架構龐大，開支過高，省自由黨政府於執政後精簡公務員架構，又進行一連串的核心服務檢討，以評估政府機構和公營部門的資源是否運用得宜，各項服務是否合乎經濟效益和是否卑詩省所能負擔得起。省府更設《打擊浪費》網頁，讓市民指出他們認爲政府浪費公帑的地方，並向政府提出改善辦法。

省政府有決心透過以上改革措施搞好本省的經濟、教育和醫療制度，成爲一個在財政上負責任、運作效率高和服務質素佳的政府，讓卑詩省民能過更舒適的日子。

【讀者如有意見或問題，可來函或傳眞本報社區版代轉當值議員或學委解答。】

加旅團赴中國市可落地簽証

簡化進境手續 簽証費降一半

【明報專訊】今年由一月起，加拿大人到中國旅遊的團隊簽証手續將較從前簡化，旅遊團簽証由原先必須出發前辦理，改爲可在抵達目的地後辦落地簽証，簽証費亦降低一半以上。

中國國家旅遊局日前向各駐外旅遊辦事處發出通知：「**爲方便外國人到中國旅遊，經國務院批准，由公安部、國家旅遊局聯合發文，決定自今年一月一日起，經由國家旅遊局批准的國際旅行社組織的外國旅遊團，可在公安部授權的口岸簽証機關辦理團體旅遊簽証。**」

中國國家旅遊局多倫多辦事處副主任王燕對本報表示，過去加拿大人到中國旅遊的團隊簽証，須四至五個工作日才拿得到，費用爲五十加元。

新措施則簡化了過往手續，旅客可在航班抵達後才辦理落地簽証，落地簽証毋須照片，如入境前將名單傳至口岸，則可加速辦理時間，護照在中國境內有效即可。護照毋須另紙，簽証是批在名單表上；簽証費(隨不同時期浮動)一般爲一百元人民幣，團體遊客人民幣八十元。

目前可辦理落地簽証的二十二個口岸，包括北京、上海、天津、重慶、大連、福州、西安、桂林、杭州、昆明、廣州(白雲)、深圳(羅湖、蛇口)、珠海(拱北)、海口、三亞、濟南、青島、煙殭、威海、成都和南京等地。

王燕稱，落地簽証的辦公時間，將根據當日航班時間而定，遊客毋須擔心因航班深夜抵達而滯留。

中國加入世貿後，加快了邊檢制度改革，隨着外國團隊旅遊的限制放寬，預計今後個人旅遊簽証亦將進一步開放。加拿大人去年到中國旅遊的人數約二十四萬，近三年來，每年均以百分之十的速度遞增，即使是「九一一」之後，中國的入境遊客人數不減反增，概因受九一一因素影響，到歐美旅行的人數驟減，而中國等亞洲國家則成爲加拿大遊客心目中的「安全地帶」。

查詢旅遊簽証詳情，可致電中國駐多倫多旅遊辦事處四一六・五九九・六六三六。

伍偉權當選伍胥山公所主席

【明報專訊】溫哥華伍胥山公所日前召開會員大會，選舉出二零零二年至零零三年理事職員。並定於一月十三日(星期日)下午一時正在該公所進行新舊理事職員交接。新選出理事職員名單如下：

顧問：樹炤、秋華、祖榮、威發、穎漢；永遠名譽主席：澤濂；名譽主席：宗信；主席：偉權，副：國偉、良本、振彬；總務主任：良本，副：華超、尙英；中文書記：俠儒，副：庭慰、偉洲；英文書記：進益，副：仲輝、錫沛；財政：會球，副：樹宏、壬貴；監督：華康，副：振倫、英良；核數：偉芳，副：偉成、悅忠；福利：溥達，副：炳培、洪輝；會員科：伍傑，副：臻儒、富榮；康樂組：育如，副：國惠、倫發；宣傳組：沃培，副：福均、福暖、贊兆；耆英部：福深，副：經智、仕豪、伍勝；婦女組：許伍裕芳、伍梁素娟、伍黃璀慰、伍惠芳、李伍新珠、伍梅小意、伍林月娥、伍秀萍、伍李惠霞、伍寶霞、伍悅芳、伍碧娥、伍翁彩意、伍關翠英、伍黃惠霞；庶務：越華。

五百高手角逐「飛雪起舞」之冠

社交舞大賽下月初舉行

【明報專訊】超過五百名世界舞林高手，包括世界排名十名內的頂尖選手，將會於二月一日至三日齊集溫市角逐今年「飛雪起舞」冠軍殊榮。「飛雪起舞」是加拿大最高水準的社交舞(DanceSport)大賽，各項賽事會在溫市的Westin Bayshore Resort & Mariner舉行，內中設有三千平方呎的舞池及可容納一千五百名觀衆的舒適座位。

「飛雪起舞」是加拿大唯一被國際社交舞聯會(IDSF)認可的公開國際賽，參賽者的比賽積分將會直接影響他們的世界排名定位。

二零零二年的「飛雪起舞」是卑詩省社交舞協會(DanceSport BC)第七次在溫市籌辦的大型國際賽事，比賽項目包括拉丁舞(Latin)五項及標準舞(Standard)五項，每項分有小童、青少年及成人公開組，級數由初級組至國際公開賽，參賽高手林立，在舞技和服裝上都別具心思，以望有機會勝出。對在場觀衆來說，「飛雪起舞」一定會令大家目不暇給，在視覺及聽覺上提供一流享受。

DanceSport現已獲國際奧運會(IOC)接受爲奧運的比賽運動之一，希望能於二零零八年北京奧運會開始正式參加競賽。

「飛雪起舞」的門票現經Ticketmaster發售，查詢電話：六零四・二八零・四四四四。有關「飛雪起舞」的資料，可瀏覽網址：www.

湖州考察團訪溫推銷木製品

【明報專訊】中國浙江省湖州市南潯華僑投資區考察團昨日訪問溫哥華市政府，考察團團長沙鐵勇表示，此行目的是了解溫哥華的經濟發展情況，以及鼓勵商家前往中國浙江省湖州市投資。

湖州市南潯華僑投資區考察團一行五人昨日訪問溫市政府，受到溫市議員李松代表市長歐文（Philip Owen）接待，向代表團簡述溫市政府的運作及溫市近年的經濟發展。

考察團團長沙鐵勇說，湖州現時的木製產品非常發達，木製的家具細緻和多樣化，亦有出口到其他國家。但現時湖州市的木製產品出口到溫市的數字仍是小量，他希望此行可以增強兩地的貿易往來。

沙鐵勇表示，旅遊業是湖州市另一項重要的無烟工業，也吸引了來自不同國家的旅遊人士前往欣賞湖州美麗的風景。他表示，湖州的名山「莫干山」，經常被武俠小說作家所提及，是遊人尋幽探秘的地方，而另一項名勝是「太湖」，亦是遊人所嚮往的旅遊景點。

他表示，今次隨團到訪溫市的團員對商業貿易非常熟悉，希望可以與溫市商家交流經驗，開拓貿易商機。

考察團早時曾訪問多倫多，了解當地的經濟發展情況，他們昨日在溫哥華逗留一天，今天啟程回中國。

湖州地處浙江省北部，佔地面積約五千八百一十平方公里，人口約二百六十多萬人，是中國長江三角洲地區重要的對外開放城市。而中國經濟改革開以來，湖州的經濟發展就很發達，人民的生活水平亦不斷提高。湖州政府現時對紡織、機電、建築材料、化工和醫藥的發展結構作出改革，希望能夠吸引更多的外商前往投資。

溫市議員李松（左三）與湖州市考察團團長沙鐵勇（右三）互相交換紀念品。

- **列治文婦女資源中心**國語單身母親支持小組定二月一日(星期五)晚上七時至九時舉行，由丁建玲女士主講單親家庭及母親與孩子的自我照顧。查詢：六零四・二七九・七零六零。
- **中醫師公會**定於一月十日下午三時四十五分至五時四十五分由黃正昌醫師主講病毒性肝炎之中醫治療，舉辦地點：列治文華人社區協會，電話：六零四・二零三・八一七一。另外，中醫師公會計劃於一月底由李永州醫師主講中醫治療，地點：全加中華總會館，地址：537 Main St.二樓。查詢：六零四・二七六・八一七一。
- **生命樹電腦班**以國語/廣府話教授，教授方法針對成人及婦女初學者對用電腦的好奇和克服用電腦的恐懼感。課程適合初學電腦者，以簡易學習方法進行，注重實習及上網或郵電的使用方法。電腦晚上班——課程適合初學電腦者。查詢電話：六零四・二零七・二零七五(林太)，上課地點： 列治文太古廣場2325室。
- **台加文化協會**爲鼓勵大家保持閱讀習慣，最近成立曬書社，於每個月舉辦一次「共品書香」活動，歡迎有興趣的朋友們踴躍參加活動。今日上午十時至十二時在台灣文化中心(8853 Selkirk St. Van.,舉辦第二次活動，邀請到前台灣記者陳其諒主講行旅文學，介紹《大唐西域記》的讀後感及實際的旅遊紀錄。台加活動查詢熱線六零四・二六七・零九零一。